

Benjamin Schreuder

# FUTBALOVÍ MACHRI



## Timový duch



bambóok

bamb**oo**k

# FUTBALOVÍ MACHRI



## Timový duch

Benjamin Schreuder

Ilustrovala Betty van Bonn



**Benjamin Schreuder**  
**Futbaloví machři**  
**Tímový duch**  
Ilustrácie Betty van Bonn

Vydala GRADA Slovakia s.r.o. pod značkou Bambook  
Moskovská 29, 811 08 Bratislava 1  
www.grada.sk  
Tel.: +421 2 556 451 89  
ako svoju 418. publikáciu.

Z nemeckého originálu *Die Zauberkicker – Ausgedribbelt*,  
vydaného vydavateľstvom Franckh-Kosmos Verlags-GmbH & Co. KG  
v roku 2023, preložila do slovenčiny Zuzana Kuráková.  
Jazyková redakcia Naďa Mulíková  
Grafická úprava a sadzba Štefan Benci  
Zodpovedná redaktorka Erika Hubčíková

Vydanie 1., 2026  
Počet strán 120  
Tlač FINIDR, s.r.o.

© 2023 Franckh-Kosmos Verlags-GmbH & Co. KG, Stuttgart, Germany  
Original title: Schreuder, Die Zauberkicker, Ausgedribbelt (Band 2)

Slovak edition © GRADA Slovakia s.r.o., 2026  
Translation © Zuzana Kuráková, 2025

**Upozornenie pre čitateľov a používateľov tejto knihy**  
*Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto tlačenej či elektronickej knihy  
nesmie byť reprodukováaná a šírená v papierovej, elektronickej  
či inej podobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu vydavateľa.  
Neoprávnené použitie tejto knihy bude **trestne stíhané**.  
Automatizovaná analýza textov alebo údajov v zmysle článku 4 smernice  
2019/790/EÚ a použitie tejto knihy na tréningovanie AI sú  
**bez súhlasu nositeľa práv zakázané.***

ISBN 978-80-8305-324-3 (ePub)  
ISBN 978-80-8305-323-6 (pdf)  
ISBN 978-80-8305-322-9 (print)



# Obsah



1.	Spříška lôpt	8
2.	Medvedík čistotný pomáha v núdzi	14
3.	Nádeje a obavy v izbe č. 1	23
4.	Problém s tvorcom hry	29
5.	Stratená kopačka	39
6.	Uletená známosť	46
7.	Vlažné privítanie	50
8.	Studená sprcha	56
9.	Najpohodovejší tréner na svete	62
10.	Temná chvíľa	65
11.	Benova druhá šanca	69
12.	Nová stratégia	74
13.	Zlá nálada a hora špagiet	78
14.	Robinova dilema	83
15.	Ospravedlnenie, ktoré sa nekonalo	88
16.	Nečakané volanie o pomoc	92
17.	Detektívna misia vo futbalovom internáte	98
18.	Detektívna misia – druhá časť	103
19.	Bláznivé kúzla s loptou	109
20.	Omyl, ktorý je omylom?	114



# Skúšobný týždeň v Píniiovom lese – deň druhý

07:00 Raňajky

08:30 Návšteva laboratória<sup>1</sup>

10:30 Odchod z parkoviska

11:00 Príchod do Hollenstadtu

12:00 Zápas Borussia Hollenstadt vs. Bielo-červený  
Píniiový les

13:45 Cesta späť

14:30 Obed v internáte

15:30 Voľný program (stolný futbal, hry na konzole)

18:00 Večera

19:00 Laboratórium<sup>2</sup>

Skupina 1: Ben, Robin, Hannes, Einar, Viktor, Roman, Tomáš, Marcel, Luca, Yoshi

Skupina 2: Paul, Goran, Jaro, Samu, Erik, Hakan, Kai, Christian, Adam, Kosťa



## Sprška lôpt

Počítačom ovládaná tréningová hala bola práve dokončená. Keď Ben prešiel dverami z plexiskla, ešte stále voňala igelitom, kobercom a čerstvou farbou. Prekvapivo dnes mohol ako prvý zo skupiny otestovať rýchlosť svojich reakcií v miestnosti, ktorú v Píniom lese volali jednoducho laboratórium.

Dvere sa za Benom so bzučaním zavreli. Keď zaujal pozíciu uprostred priestranného laboratória, na chvíľu sa cítil trochu stratený. Aby zabudol na narastajúcu nervozitu, ktorú cítil v žalúdku, začal si dôkladne prezerať novú miestnosť.

V stene sa nachádzali rôzne otvory na vystreľovanie lôpt, tucty štvorcov prekrytých sieťami predstavovali bránky. Cez dvere videl svojho trénera Taylora,



ktorý mu ako zvyčajne povzbudzujúco kývol. Neušlo mu, že Viktor a Hannes naňho závistlivo zazerajú. Benovi bolo jasné, že tí dvaja mu neprajú ani jediný šťastný zásah. Najmä Viktor striehol na každú príležitosť, ako ho spolu s Robinom dostať do problémov. Našťastie sa mu to zatiaľ nepodarilo.

„Tak ako, Ben, si pripravený?“ spýtal sa ho Taylor cez interkom. Ben okamžite zdvihol palec hore. Och, áno, bol viac než pripravený. So slovami „Uži si to!“ stlačil tréner tlačidlo na ovládači a spustil tréningový program.

Počítačový hlas oznámil:

**Fáááza čííslo jeden!**

Zaznel krátky hvizd a svetelný signál označil otvor, z ktorého mala vyletieť prvá lopta. Ben prižmúril oči – teraz sa musel maximálne sústrediť. A vtom sa to začalo! Lopta číslo jeden sa rýchlo kotúľala rovno k Benovi. V tej istej chvíli nad jednou brámkou zablikalo svetlo. Pohotovo strelil loptu rovno do siete, až sa ozvalo hlasné **šup!** Benovi poskočilo srdce. Tento tréning bol presne podľa jeho gusta. Nevedel sa dočkať ďalšieho kopu.

Aj druhá, tretia a štvrtá lopta boli preňho hračka. Potom však lopty začali vystreľovať čoraz prudšie. Od siedmeho kola už k Benovi neprilietali iba spredu, ale aj mierne zboku. Posledných päť prihrávkov prišlo v prekvapivo krátkych intervaloch. Ben na to nebol pripravený. Dve z nich pokazil a mrzuto zavrčal. Nasledovala krátka prestávka. Ben si zotrel z čela prvé kvapky potu.

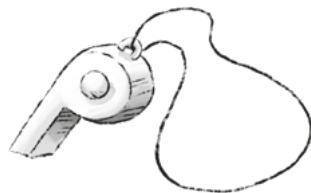
„Dobrý začiatok, Ben!“ zaznel z reproduktorov trénerov hlas. „Trinášť zásahov z pätnástich. Len tak ďalej! Teraz to bude trochu ťažšie. Priprav sa na fázu číslo dva!“ („Prripraf sa,“ zdôraznil Taylor svojím sympatickým americkým prízvukom). Počítačový hlas oznámil:

### **Fáááza číiislo dva!**

Ben si myslel, že je pripravený na všetko, no lopta číslo 16 sa k nemu odrazu prirútila vo výške pása. Ohromene ju najprv zastavil nohou – to ho však stálo drahocenný čas. sotva stihol vypáliť loptu do správnej siete, rýchlosťou blesku priletela ďalšia, tentoraz vo výške hrudníka. A akoby to nestačilo, ďalšie strely k nemu prekvapivo prichádzali od najvzdialenejších

bočných stien. Musel byť ešte ostražitejší a reagovať ešte rýchlejšie. Našťastie s každou ďalšou strelou získaval väčšiu sebadôveru a dokonca sa odvážil zopár lôpt trafiť do siete z voleja.

„Premenil si jedenásť lôpt z pätnástich,“ znel záver trénera počas nasledujúcej prestávky. Ben si tričkom utrel pot z tváre. „Len tak ďalej, kamoš! Ide ti to *skvele!* Ešte posledných pätnásť!“



### Fáááza čííslo tri!

Táto fáza bola skutočná výzva! Lopty sa teraz k Benovi rútili zo všetkých strán. Výška striel sa vôbec nedala predvídať, a dokonca sa objavili aj skákajúce lopty. Jedna letela priamo na jeho hlavu, čo ho trochu zaskočilo. Ben pri cúvaní, v snahe zastaviť loptu, stratil rovnováhu a spadol na zadok. Kým sa pozviechal na nohy, ušli mu dve lopty, ale poslednú už strelil prudko do siete.

„Skvelé! Fantastické! Znovu jedenásť striel z pätnástich, a to vo fáze číslo tri a na prvý pokus,“ radoval sa Taylor.

Ben sa spotený vypoťácal z tréningovej haly. Nebol so sebou celkom spokojný. Bol však rád, že sa dal na toto dobrodružstvo v Píniom lese, pretože inak by pravdepodobne nikdy nemal možnosť vidieť takú supermodernú tréningovú halu zvnútra...

Na chodbe sa k Benovi a ostatným pridal Taylor. „Len tak ďalej, Ben!“

Viktor toto nadšenie rozhodne nezdieľal. „Pche! Náš kovboj vie trafiť do lopty, to chce ozaj talent!“ uškrnul sa a pošepkal Benovi do ucha: „Nenamýšľaj si, že sem patríš! Ešte dnes si vedenie internátnej školy uvedomí, že je to celé iba omyl.“

„Ušetri si svoje prázdne vyhrážky,“ prerušil ho Ben a zagúľal očami.

„Viktor sa na nič viac nezmôže,“ nahlas s ním súhlasil Robin. Potom si s Benom tľapli. „Skvelý výkon, spolubývajúci! Dúfam, že čoskoro prídem na rad ja. Bude to zábava!“

V tej chvíli sa ozvalo tlmené bzučanie smartfónu. Taylor automaticky siahol do vrecka teplákovej súpravy a so zvráteným obočím hľadel na displej: „*Sorry, chlapci... Píšu mi z Borussia Hollenstadt!*

Musím tam hneď zavolať. Ide o zápas.

*It's gonna be raining cats and dogs.“*



„Čože?! Budú pršať mačky a psy?“ preložil to Yoshi nechápavo. Ben sa neisto zasmial.

„Obrazne povedané, samozrejme,“ vysvetlil Taylor s úsmevom. „Zrejme bude poriadne liať. Ale verím, že zápas sa aj tak uskutoční.“

Rýchlo vložil diaľkové ovládanie od laboratória do držiaka, zašomral čosi o „zlom signáli“ a s mobilom v ruke vyšiel z budovy.

